

Relatórios e propostas com tom formal

Inglês B2 · Aula

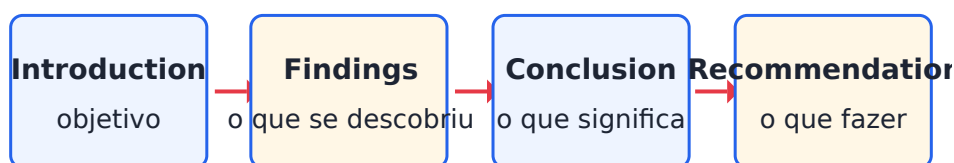
Resposta rápida: Um relatório ou uma proposta em inglês tem títulos claros, linguagem impessoal e recomendações objetivas. No nível B2, use a voz passiva (It was found that), cautela (appears to), conectores formais (furthermore, however) e recommend ou suggest + -ing para propor ações com precisão e sem contrações.

Nível: Inglês B2 (QECR, intermediário superior) · **Referência oficial:** QECR B2 (Companion Volume 2020), QECR B2 Produção escrita, QECR B2 Mediação

Como organizar um relatório ou uma proposta em inglês?

Em empresas, relatórios e propostas servem para informar e convencer. O leitor está ocupado e quer achar a resposta rápido, por isso o texto usa títulos curtos e parágrafos objetivos.

Estrutura do relatório



Cada título leva o leitor direto ao que ele procura.

Seção	Função	Exemplo de frase
Introduction	explicar o objetivo	The aim of this report is to assess office costs.
Findings	apresentar dados	It was found that 60% of staff work remotely.
Conclusion	interpretar	It appears that current space is underused.
Recommendations	propor ações	It is recommended that the company reduce rent.

Como usar linguagem impessoal e formal?

Relatórios evitam “eu” e contrações. Prefira a voz passiva (It was found that...), verbos mais precisos e construções cautelosas (appears to, tends to, may).

Informal e formal

Informal	Formal
look into	investigate
find out	establish
set up	create
get	obtain

Troque phrasal verbs e verbos comuns por equivalentes formais.

Uma proposta tem o mesmo esqueleto, mas com foco no futuro: problema, solução, benefícios, custos e cronograma. Frases típicas são This proposal outlines..., The proposed plan would... e We would be grateful for your approval. — Agradeceríamos a sua aprovação.

Regra: recomendações

Use recommend ou suggest + -ing: We recommend reducing costs. Ou that + sujeito + verbo na forma base: We recommend that the company reduce costs. Em inglês britânico, também se usa should reduce. Não use recommend to do.

Exemplos de ligação entre ideias

Furthermore, the new system saves time. — Além disso, o novo sistema economiza tempo.

However, the initial cost is high. — No entanto, o custo inicial é alto.

Therefore, we propose a phased start. — Portanto, propomos um início gradual.

Erro típico do brasileiro

É comum escrever the informations ou suggest to hire. O correto é the information (incontável) e suggest hiring. Em textos formais, também evite lots of e a bit; prefira many e slightly.

Revise o texto antes de enviar: cada parágrafo deve ter uma única ideia, e cada recomendação deve responder a um dado dos resultados. Se o leitor só ler os títulos e a primeira frase de cada parágrafo, ele ainda precisa entender a mensagem principal.

A dica do Léo

Antes de escrever, listo três fatos, uma conclusão e duas recomendações em frases de uma linha. Depois, só preciso trocar os verbos informais por formais. Em Toronto, esse método me poupou duas horas.

Numa proposta, acrescente um parágrafo sobre benefícios e custos, e termine com um prazo claro: We would be happy to begin in September.

O essencial de relatório e proposta em inglês

- Estrutura: Introduction, Findings, Conclusion, Recommendations.
- Linguagem impessoal: It was found that...; It is recommended that...
- Recomendar: recommend/suggest + -ing, ou that + forma base.
- Conectores formais: furthermore, however, therefore, in addition.
- Information é incontável; evite contrações e phrasal verbs informais.

Relatórios e propostas com tom formal: perguntas frequentes**Qual a diferença entre relatório e proposta?**

O relatório informa e analisa algo que já existe ou aconteceu e termina com recomendações. A proposta sugere um plano para o futuro e tenta convencer o leitor com benefícios e custos.

Como recomendar algo em inglês formal?

Use We recommend that the company reduce costs ou We recommend reducing costs. Evite recommend to reduce, que é o erro mais comum entre brasileiros.

Posso usar I em um relatório?

Em geral, evite. Prefira a passiva (It was found that...) ou o sujeito this report. Em relatórios curtos e internos, we é aceitável.

O que significa hedging?

É suavizar uma afirmação para não parecer categórico, com appears to, tends to, may ou is likely to. Aumenta a credibilidade quando os dados não são definitivos.

Quais conectores formais são mais úteis?

Furthermore e in addition acrescentam ideias; however e nevertheless contrastam; therefore e as a result indicam consequência.